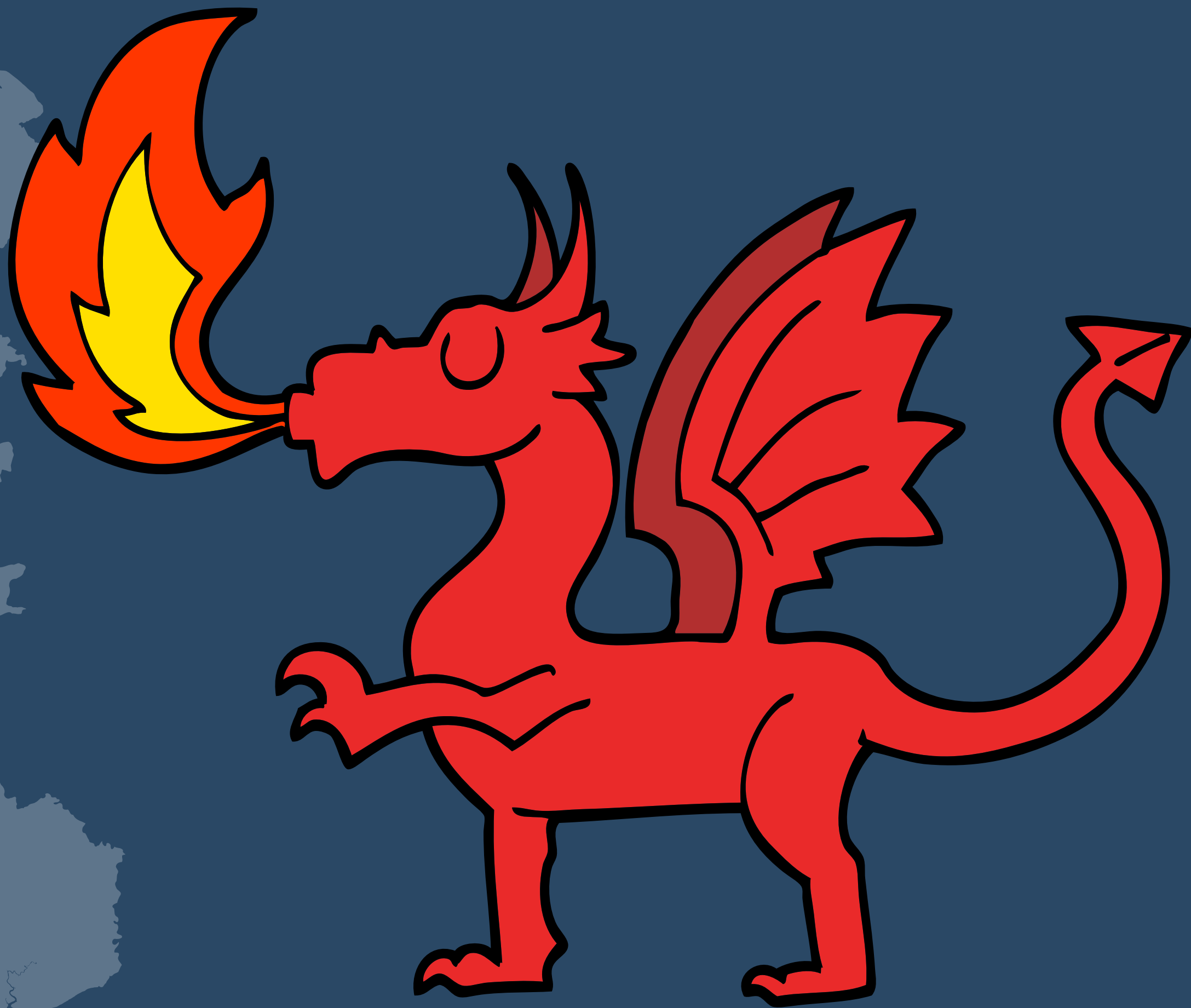




Clybiau
Plant Cymru
Kids' Clubs

WELSH PROMISE ADDEWID CYMRAEG



Victoria Gems, Jewels and Treasures

Victoria Gems, Jewels and Treasures is an English medium setting, registered to offer full day care for children up to the age of 12 who attend Victoria C. P. School, Wrexham and enrolled on the Welsh Promise in September 2024.

"We are very aware of the need to protect and promote the Welsh language, even though we are an English-speaking setting with a large range of different nationalities of children. We wanted to play our part to promote this"

Before enrolling on the Welsh Promise, Janet Lloyd, manager of Victoria Gems and Jewels, knew "very little" about the Active Offer and thought that working towards or achieving the active offer would be "out of reach to obtain". However, after consulting with Eiliw Pierce, Welsh Language Childcare Business Development Officer, Janet was delighted to discover how the Bronze Welsh Promise will compliment and further develop the work that they were already doing to promote Welsh language and culture in the setting.

Lleoliad cyfrwng Saesneg yw Victoria Gems

Lleoliad cyfrwng Saesneg yw Victoria Gems, Jewels a Treasures –sydd wedi cofrestru i gynnig gofal dydd llawn i blant hyd at 12 oed sydd yn mynychu Victoria C. P. School, yn Wrecsam ac sydd hefyd wedi cofrestru ar gyfer yr Addewid Cymraeg ym mis Medi.

"Rydym yn ymwybodol iawn am yr angen i ddiogelu a hyrwyddo'r iaith Gymraeg, er bod ni'n lleoliad ar gyfer siaradwr Saesneg, gydag ystod eang o blant â chenedloedd gwahanol. Rydym eisiau chwarae ein rôl ni er mwyn hyrwyddo'r iaith"

Cyn mynd ati i gofrestru ar yr Addewid Cymraeg, Roedd Janet Lloyd, y rheolwraig yn Victoria Gems, Jewels and Treasure yn gwybod "ychydig iawn" am y Cynnig Gweithredol a themlodd bydd gweithio tuag at gyflawni'r Cynnig Gweithredol "allan o'i chyrraedd ac yn amhosibl i gyflawni". Fodd bynnag, wedi ymgynghori ag Eiliw Pierce, y Swyddog Datblygu Busnesau Gofal Plant Cymraeg, roedd Janet wrth ei bodd ar ôl ddarganfod sut y bydd yr Addewid Cymraeg Efydd yn ganmoliaeth datblygiad pellach o'r gwaith rydym yn wneud yn barod i hyrwyddo'r iaith Cymraeg a'r diwylliant yn y lleoliad.

Welsh promise | Addewid Cymraeg

After the initial meeting between Elliw, and Janet, the setting worked diligently to cover every aspect of their action plan, ensuring that the Welsh language and culture are represented and acknowledged throughout the setting. In addition to bringing Welsh into context, the Bronze Promise builds on the excellent work that many English-medium settings are currently doing to encourage the use of Welsh.

Victoria Gems, Jewels and Treasures completed the Bronze award in May 2025. They continue to use an increasing number of Welsh words and phrases for the children to copy and begin to use naturally in their play. The use of incidental Welsh has become second nature, and all staff continue to improve their range of vocabulary, becoming increasingly confident to 'have a try!' All staff greet parents and children in Welsh and have noticed that many of the parents are now using Welsh greetings. Through support from Helo Blod, they have begun the process of translating essential papers and documentation into Welsh. The setting proudly showcases Welsh culture, reflected in Welsh books, songs & rhymes, a Welsh children's diary, a Welsh culture bag, and a Welsh area featuring authentic resources.

Ar ôl y cyfarfod gyntaf rhwng Elliw a Janet, aeth y lleoliad ati i weithio'n ddiwyd er mwyn gweithredu pob elfen o'u cynllun gweithred, gan ofalu bod yr iaith Gymraeg a'r diwylliant yn cael i'w cynrychioli ac adnabod drwy'r lleoliad. Ar ben dod a Chymraeg i mewn i gyd-destun, mae'r Addewid Efydd yn adeiladu ar y gwaith arbennig y mae llawer o leoliadau cyfrwng Saesneg yn eu gwneud i annog defnydd o'r Gymraeg.

Cwblhawyd Victoria Gems, Jewels and Treasures y wobr Efydd ym mis Mai 2025. Maen nhw'n parhau i ddefnyddio nifer gynyddol o eiriau ac ymadroddion Cymraeg i'r plant gallu ail-adrodd a dechrau eu defnyddio'n naturiol yn eu chwarae. Mae'r defnydd o Gymraeg achlysurol wedi dod yn ail natur, ac mae holl staff yn parhau i wella eu hystod geirfa, wrth ddod yn fwyfwy hyderus "i roi cynnig arni"! Mae holl staff yn cyfarch rhieni a phlant yng Nghymraeg ac wedi sylwi bod rhieni yn ymateb â chyfarch Cymraeg nawr. Trwy gymorth gan Helo Blod, maen nhw wedi dechrau'r broses o drosi papurau a dogfennau hanfodol i'r Gymraeg. Mae'r lleoliad yn dangos diwylliant Cymraeg yn falch drwy lyfrau Cymraeg, caneuon ac odlau, dyddiadur, bag diwylliant a man Cymraeg sy'n cynnwys adnoddau dilysrwydd.

Welsh promise | Addewid Cymraeg

We asked Victoria Gems, Jewels and Treasures what impact the Welsh Promise has had on their setting:

"We already work hard to promote the use of Welsh within our setting, and although we are based in a predominantly English-speaking area, we feel proud to have obtained our Bronze certification. Our hope for the children is that they feel proud to be Welsh and of Wales's culture, and that they become equally proud to be able to use an increasing amount of Welsh language as they grow. We are already a setting that uses as much Welsh as we can, but we are now even more aware of the need to promote the language and culture and have enjoyed learning alongside the children."

31/07/2025

[Contact Us](#) to find out more about the support Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs can offer your club.

www.clybiauplantcymru.org

info@clybiauplantcymru.org

029 2074 1000

[Facebook](#)

[Twitter](#)

[Instagram](#)

Gofynnem i Victoria Gems, Jewels and Treasures pa fath o effaith a gafwyd yr Addewid Cymraeg ar ei lleoliad, a dywedodd:

"Rydym yn gweithio'n galed eisoes i hyrwyddo'r defnydd o Gymraeg yn ein lleoliad, ac er ein bod wedi lleoli mewn ardal sydd yn bennaf yn Saesneg ei iaith, rydym yn falch ein bod wedi cyflawni ardystiad Efydd. Ein gobaith ar gyfer y plant yw eu bod nhw'n teimlo'n falch i fod yn Gymraeg ac yn falch o ddiwylliant Cymraeg, ac a'u bod nhw'n dod i deimlo'n falch i allu defnyddio fwy o Gymraeg wrth iddynt dyfu. Rydym eisoes yn lleoliad sy'n defnyddio cymaint o Gymraeg â phosibl, ond yn bellach, rydym hyd yn oed yn fwy ymwybodol o'r angen i hyrwyddo'r iaith a diwylliant ac wedi mwynhau dysgu ochr yn ochr gyda'r plant."

31/07/2025

[Cysylltwch â ni](#), er mwyn ddarganfod mwy am y gefnogaeth y gall Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs ei gynnig i'ch clwb.

www.clybiauplantcymru.org

info@clybiauplantcymru.org

029 2074 1000

[Facebook](#)

[Tryder](#)

[Instagram](#)



www.clybiauplantcymru.org



<https://earlyyears.wales/>



<https://www.meithrin.cymru/>



<https://www.ndna.org.uk/>



www.cwlwm.org.uk



<https://www.pacey.org.uk/>



Cwmni cyfyngedig drwy warrant / Company limited by guarantee 4296436
Elusen Gofrestredig / Registered charity 1093260

Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs, Tŷ'r Bont, Ffordd yr Orsaf, Llanisien, Caerdydd, CF14 5UW
Clybiau Plant Cymru Kids' Clubs, Bridge House, Station Road, Llanishen, Cardiff, CF14 5UW